2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

Diahuebs 25 February 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021



AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

GOBIERNO DI ARUBA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Gobierno di Aruba a percura pa un plan pa registra y brinda e vacuna na un manera profesional, eficiente y lihe

DANKI NA DVG Y TUR CU TA TRAHA DEN E LOCALIDADNAN DI VACUNA

E siman aki, tawata comienso di vacunacion masal di ciudadanonan di 60 aña bay ariba cu ta hopi importante den e cuadro di combatimento di e crisis di Corona. Prome Minister Evelyn Wever-Croes den cuadro di esaki, ta gradici tur esnan cu ta trahando pa e proceso cana bon pa asina por logra vacuna mas tanto hende posibel pa dia.

Gobierno di Aruba a percura pa un plan pa registra y brinda e vacuna na un manera profesional, eficiente y lihe. E proceso ta bay full digitalisa for di registracion caba. Y e servicio di DVG y tur cu ta trahando na e diferente localidadnan di vacuna, incluyendo studiantenan di Colegio EPI su unit Salubridad y Servicio, ta profesional y optimal. Tambe tin e 'Mobiele team' di DVG cu ta bay casnan di cuido pa duna e grandinan vacuna.

Aruba ta vacunando. Dia di diaranson a cera cu 18822 ciudadano cu a registra; 8022 ciudadano riba 60 aña a registra; 2935 persona a haya vacuna; 1820 persona cu a haya vacuna ta riba 60 aña.

Prome Minister: "Danki na e personal dedica cu ta atendiendo tur e proceso di vacunacion. E servicio ta profesional y hopi amabel. Esey ta laga tur hende sinti mas trankil. Tin hopi elogio tambe di esnan cu a ricibi e vacuna pa e servicio bon y eficiente cu nan a ricibi".

Ta haci apelacion riba henter comunidad, porfabor registra! Bo por haci esaki via e app di DVG of bay cualkier MFA y nan ta yuda bo registra eynan. E ta importante pa registra pa asina bo ta den e sistema. Pa esnan cu ta riba 60 aña y of tin cualkier condicion di salud, porfabor registra pa wordo vacuna lo mas pronto posibel. Si bo tin duda bo por consulta cu bo dokter di cas y laga e conseha bo si ta prudente pa bo tuma e vacuna of no. Na tur e yiunan, ban yuda nos grandinan y tur esnan den grupo vulnerabel pa nan por registra y bin na remarke pa tuma e vacuna.





"Nos ta haci esaki pasobra nos kier reconstrui nos pais bek, nos kier nos Aruba bek manera e tabata antes prome cu Covid, pasobra nos ta stima nos mes nos famia y Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

A TRAVES DI INNOVACION POR YEGA NA SOLUCION PA RETONAN EXISTENTE

Gabinete Wever - Croes ta hiba un maneho innovativo integral den cual e ser humano ta central. Den cuadro di esaki e Ministerio di Asuntonan General ta traha hunto cu Futura, cual ta e fundacion cu ta encarga cu realisacion di proyectonan cu tin di haber specificamente cu innovacion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den su Jaarverslag 2020, a duna di conoce cu casi a base diario departamentonan ta haci un of otro esfuerso cu tin di haber cu innovacion. Un di esaki ta encera e digitalisacion di e proceduranan di e rijbewijs nobo, cual desde december 2020 ta wordo otorga door di Dienst Burgerlijke Stand y Bevolkingregister. Cu e cambionan aki cu a keda introduci, ta aumenta e siguridad y confiabilidad di e rijbewijs. Tambe tin aumento den e proceso di eficiencia, pa cual e tempo di espera tambe a wordo reduci.

Algun otro proyecto innovativo realisa ta:
E-Goverment cual ta enfoca riba mehoracion di e servicio cu departamentonan di Gobierno ta brinda na cada ciudadano y pa mehora e experiencia di cada ciudadano, na momento cu nan ta bishita un di e departamentonan aki. A introduci eForms DEZHI cu ta encera e proceso di registracion di permisonan di negoshi cual a wordo digitalisa na 2020 na Departamento di Asuntonan Economico. Un otro proyecto ta Happy Flow 2.0, cu ta facilita e proceso di biahamento den tempo di COVID-19, door di haci e proceso pa biaha sin contacto.

Tambe Gabinete Wever - Croes a pone atencion na innovacion social, cu ta encera programanan y proyectonan dirigi riba stimulacion di creatividad y pa amplia e capacidad di conocimiento di pueblo Arubano. Esaki a tuma lugar a traves di varios proyecto den cooperacion cu "Aruba Youth Impact Cafe" hobennan vulnerabel cu enfoke riba e tema 'Design Thinking' pa stimulanan pa pensa riba solucionnan creativo pa retonan den comunidad. Aña 2020 a enfoca riba e COVID-crisis.

Un otro proyecto cu no por keda sin menciona ta den cuadro di retencion di talento cu enfoke riba habilidadnan necesario pa trabounan di futuro. Den cuadro di esaki e proyecto piloto e-Learning a wordo lansa na 2019, cu e meta pa desaroya "21st Century Skills" cerca nos muchanan. Despues di e implementacion di e structura cu tabata un exito na Cacique Macuarima y Aterima, 4 klas a keda destrosa door di un candela y tur aparato a bay perdi.
Cu ayudo di Futura y partners, Cacique Macuarima a bolbe habri scol cu 4 klas completamente renoba y nan eBoards (borchinan digital) como parti di e cooperacion cu e proyecto 'e-Learning Pilot Project'. Mester menciona cu e proyecto ta sostene e 'Plan Educacion Nacional 2030 (PEN) y a wordo diseña y implementa den cooperacion cu stakeholders den e sector di enseñansa, incluso Minister di Enseñansa. E di dos fase a inicia na 2020 na Colegio Pastoor Kranwinkel y na november 2020 e scol a ricibi 13 eBoards. E di dos fase di Colegio Kranwinkel lo inicia den e prome kwartaal di 2021.







Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Asina por menciona diferente proyecto innovativo cu tin tambe cu SKOA y otro scolnan rond Aruba. Ora cu mira bek, por mira cu Gabinete Wever - Croes a anuncia 2020 como e aña di innovacion y por a mira cu esaki wordo realisa tambe den diferente sector rond Aruba".



DIMP ta informa:

E FECHA FINAL PA ENTREGA E DECLARACION DI INKOMSTENBELASTING 2019 TA DEN PORTA

Awe y mañan nos oficina principal na Camacuri lo keda habri te cu 4:30 di atardi solamente pa nos contribuyentenan cu lo kier entrega e declaracion di inkomstenbelasting 2019.

Mañan 26 di februari:
Contribuyentenan por scoge tambe pa entrega e declaracion di inkomstenbelasting na MFA Noord, MFA Paradera, MFA Santa Cruz of MFA Savaneta.

Keda semper informa di nos fechanan final.
Bishita nos website: https://www.impuesto.aw/deadlines



CULTURA:

BALUARTE
DOCUMENTACION DI NOS PILARNAN CULTURAL

Grupo Corector di Papiamento

15 aña ta promove bon uzo di Papiamento

Grupo Corector di Papiamento (GCP) ta un grupo di empleado publico cu na aña 2002 a termina e estudio di Corector di Papiamento cu exito. Na aña 2001, Gobierno di Aruba a organisa e curso aki cu e obhetivo pa prepara pa introduccion di e Ordenansa di Oficialisacion di Idioma di Aruba, cu lo haci Papiamento e idioma oficial banda di Hulandes. Dia 21 di mei 2003 e Ley aki a keda aproba y introduci.

E Magistrado Linguistico, señor Ramon Todd Dandaré hunto cu drs. Pedro Velásquez y drs. Mario Dijkhoff (d.f.m.), tabata e docentenan encarga pa duna e curso cu tabata na nivel di Enseñansa Profesional Superior (HBO). E curso intensivo aki tabata consisti di entre otro ortografia; gramatica (morfologia y sintaxis); traduccion y analisis di texto; habilidad di idioma y idioma den contacto. Un total di mas of menos 90 empleado publico a inicia cu e curso y na final 33 persona a termin'e cu exito.

E grupo aki tabata e prome y unico cu te awo a obtene e diploma di Corector di Papiamento.

E personanan aki tin como tarea pa revisa y traduci tur documento oficial den idioma Papiamento den nan funcion den e diferente departamentonan gubernamental. Di e forma aki gobierno por aplica y cumpli cu e Ley di Oficialisacion di Papiamento. Despues cu e curso aki a termina, señor Mario Dijkhoff a continua y a duna un curso adicional di gramatica historico na algun corector.

Na aña 2003, pa prome biaha, GCP a organisa un actividad relaciona cu Dia Internacional di Lenga Materno. E meta tabata pa promove y stimula bon uzo di Papiamento. A tene e actividad aki na Fort Zoutman y dr. Lydia Emerencia a fungi como Maestra di Ceremonia.

mr. Lily Marval a duna un disertacion na nomber di GCP y dr. Joyce Pereira tabata e orado principal. Tambe señor Lio Booi (d.f.m.) a declama un poesia dedica na nos idioma Papiamento, acompaña pa musica di Ivan Jansen. Señor Jhon Freddy Montoya y su grupo tambe a presenta un obra teatral. Desde e aña ey, conhuntamente cu un of otro instancia of fundacion y cu sosten di Departamento di Cultura Aruba, GCP a organisa diferente actividad y proyecto literario, sea riba Dia Internacional di Idioma Materno of Dia Mundial di Poema.

Na aña 2005 GCP a organisa un competencia di storia cortico y a traha un buki di e 10 miho storianan y a publica nan den e obra titula 'E lenga a los'. Na aña 2006 GCP a presenta nan logo cu ta un diseño di señor Frank Croes, e tempo ey hefe di Instituto di Cultura.

gcp

CULTURA:

BALUARTE

DOCUMENTACION DI NOS PILARNAN CULTURAL

Grupo Corector di Papiamento riba propio iniciativa of conhuntamente cu un of otro instancia of fundacion, ta sostene of yuda organisa diferente actividad of proyecto riba tereno literario y/of di Papiamento.

Na aña 2007 GCP a compila, cu hopi dedicacion, algun obra literario riba e topico di Papiamento di diferente poeta Arubano y a publica esakinan den e obra 'Habri bo hala hancho'. Na aña 2009 GCP a decidi di duna sosten completo na e competencia di 'Arte di Palabra' bou auspicio di Departamento di Cultura (DCA), hunto cu docentenan di Papiamento y Departamento di Enseñansa. Asina a logra cu Aruba, pa prome biaha a participa cu dos boben na e competencia di Arte di Palabra-ABC, cu a tuma luga na Corsou entre alumnonan di scol secundario di Aruba, Boneiro y Corsou. Ademas GCP a publica e storia-, poesia- y haikunan di e ganadonan di 'Arte di Palabra 2009'.

Na aña 2010 GCP a organisa un anochi di charla y debate na unda e preguntanan tabata basa riba e tema 'Papiamento den enseñansa y bou comunidad'. Di e evento aki a traha un carta y un video cu tur e ponencianan y contestanan y a manda esaki pa Parlamento di Aruba. Asina GCP tambe a trata na concientisa Parlamento di Aruba pa trata e Ley di Ortografia di Papiamento revisa mas pronto cu ta posibel. E dia ey tambe a presenta, cu cooperacion financiero di Departamento di Cultura, e buki 'Mi Papiamento'. Durante e mesun aña aki GCP a acerca señor Frank Croes pa pinta tanto e logo di Arte di Palabra Aruba como esun di Arte di Palabra ABC. A entrega esaki como regalo na e Comision Organisado di Corsou y te dia di awe tanto Aruba como Corsou ta uza e logonan aki.

Na 2011 GCP a organisa, cu cooperacion di Departamento di Enseñansa y Departamento di Cultura, un wega di palabra bou e nomber 'Djis pensa...na Papiamento'.

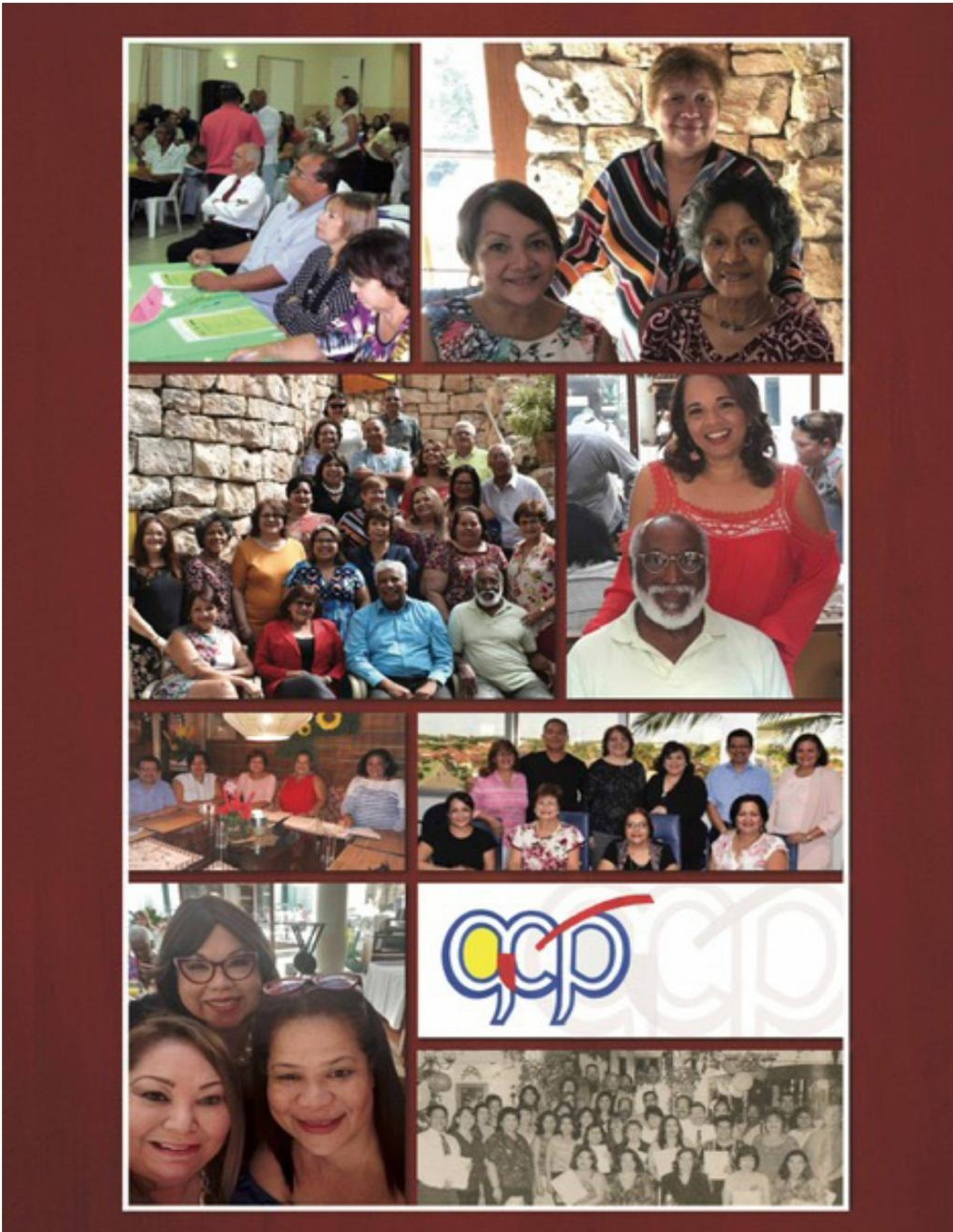
Motibo di esaki tabata cu mayoria biaha hopi hende ta pensa prome den un otro idioma, pa despues expresa nan mes den idioma Papiamento. E aña ey tambe GCP a saca atrobe, cu cooperacion di Departamento di Cultura, e buki di poesia 'Sentimento'.
Den total GCP a logra publica 9 buki cu sosten y contribucion financiero di entre otro Departamento di Cultura, otro instancia of cu propio fondo. GCP ta reparti nan completamente gratis durante nan organisacion di evento literario. Tambe GCP ta percura pa manda e publicacionnan aki pa Biblioteca Nacional Aruba, pa scol y comunidad, segun peticion.

Desde cuminsamento caba GCP, activamente, a forma parti di diferente comision, instancia of fundacion, cu ta traha riba proyecto y actividad relaciona cu nos idioma Papiamento. GCP mes a organisa diferente otro evento manera 'Dictado Nacional', 'Arte di Palabra 60+' y 'Seso Sport'.

Tambe nan a fungi den directiva di 'Fundacion Lanta Papiamento' y te ainda nan ta forma parti di 'Comision Arte di Palabra'. Na december 2017 e grupo aki a celebra cu 15 aña prome nan a ricibi nan diploma di Corector di Papiamento y constantemente nan ta coopera cu entre otro Departamento di Cultura. Tambe nan ta brinda e sosten y apoyo necesario den cualkier revision y traduccion di Papiamento.

Pa aña 2019 e meta principal di GCP ta, pa formalisa y cambia e status di e grupo den un fundacion y pa organisa un curso pa eleva nan conocemento. Asina e corectornan por keda na altura di e ultimo desaroyonan pa loke ta trata e Ley di Ortografia di Papiamento cu Parlamento di Aruba, unanimamente, a aproba dia 1 di november 2018.

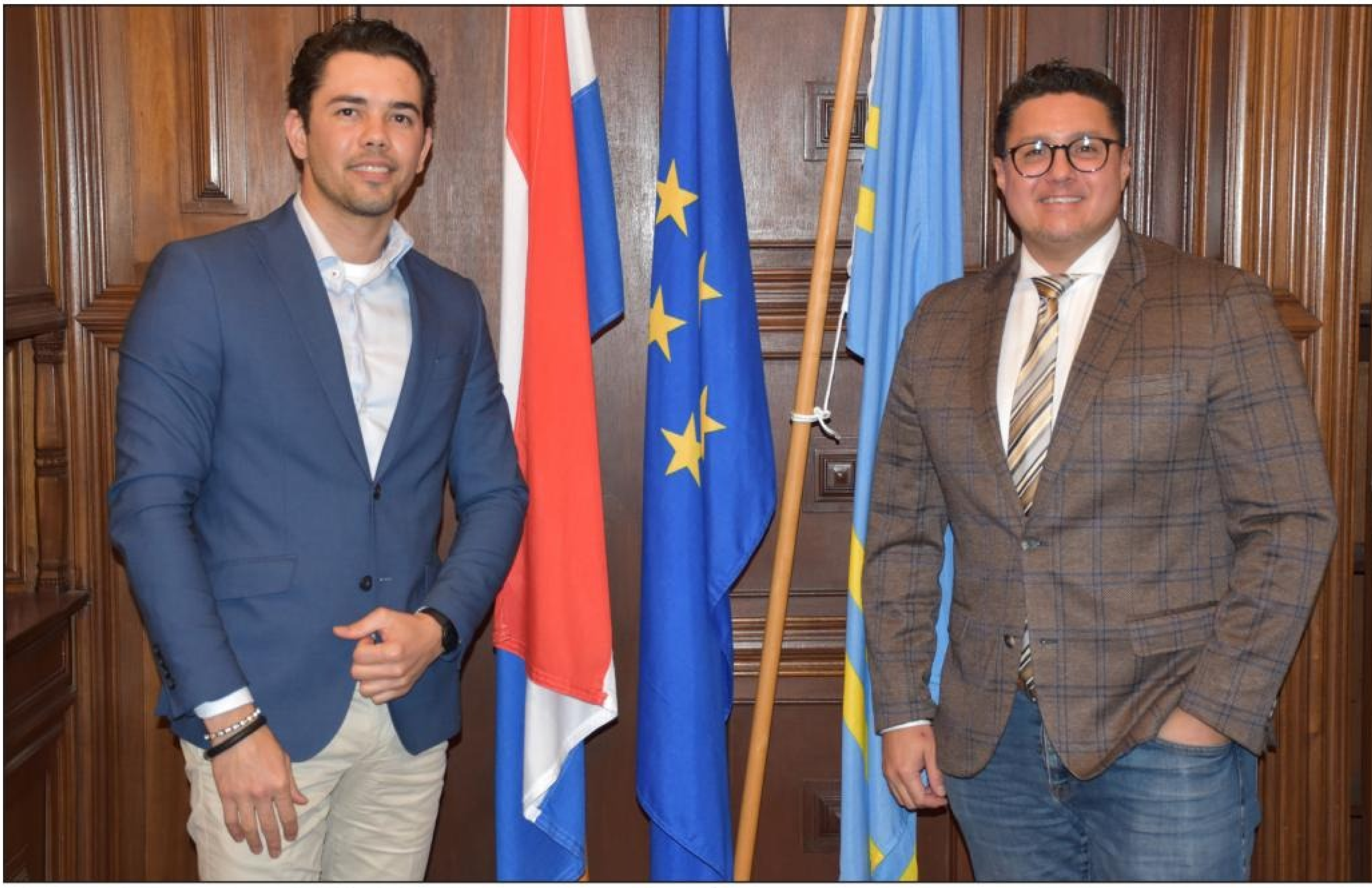
CULTURA:




Gobierno di Aruba
MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR
MINISTER GLENBERT F. CROES


Gobierno di Aruba
MINISTER
DI ASUNTO SOCIAL
Y LABOR
GLENBERT F. CROES
TA INFORMA
Diabierna,
26 Februari 2021
9pm na Canal 13
Telearuba
GOBIERNO DI ARUB

ARUBAHUIS TA TRAHANDO RIBA UN WEBSITE NOBO



Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a tene un reunion awe 25 di februari cu Glenn Arrindell pa bin cu un diseño nobo pa e website di Arubahuis. Director a.i. di Arubahuis mr. Glenn Ling a sigi e reunion aki virtual, mientras cu algun miembro di e personal di Arubahuis cu ta liga cu e website tambe a asisti na e reunion.



Minister Besaril den su splicacion a bisa cu e website nobo di Arubahuis mester refleha un organi-sacion cu ta dirigi riba duna servicio na e comunidad. E persona cu bishita e website mester por haya contesta riba su pregunta of riba su nesesidad. 'E website nobo aki ta forma parti di e reorga-nisacion cu mester tuma lugar na Arubahuis. Nos mester tranforma Arubahuis di un organisacion administrativo na uno cu ta mas dirigi riba "costumer service". Esaki ta e demandanan di e decada aki, unda e persona ta pidi informacion pafor di e orarionan di oficina. Pesey un "chatservice" lo bira un parti cardinal di e website,' asina minister Besaril a bisa.



E trabaonan na construi un website nobo lo bai start awor y e calculacion ta cu den luna di mei e website nobo ta cla pa bai den aire.



Minister Andin Bikker:

BUREAU CITY INSPECTOR CONTENTO CU PERSPECTIVA NOBO PA E DEPARTAMENTO

BCI lo resorta awo bow Ministerio di Husticia y yuda controla ley di animalnan domestico



Durante un bishita orientativo e siman aki na Bureau City Inspector, situa den e mesun edificio di Serlimar na Pos Chikito, minister mr. Andin Bikker a topa cu e empleadonan, a scucha nan y a informa nan di e cambionan, den cual e departamento conforme decision reciente di Conseho di Minister lo resorta bou di Ministerio di Husticia. Cu esey tin plannan concreto pa percura pa mas autoridad pa e City Inspectornan, den cuadro di nan trabou di controla y sanciona fayo, y asina yuda tene nos barionan limpi y cuida nos medio ambiente.

A informa e trahadonan di e decision pa atrae un director interino nobo, Roy Lacle, pa reenforsa e ekipo. Sr. Lacle tin un experiencia amplio como polis y hulp-officier van justitie.
E trahadonan di nan banda a vocifera nan pensamentonan, a ripiti peticionnan haci den pasado, y a duna idea con pa mehora servicio na comunidad y pa ta un parti integral den control pa mantene nos isla limpi.

Den e cuadro ey nan a indica di ta carece di cierto material di trabow y tambe di mas autoridad pa por sanciona esunnan cu ta faya. Minister a mustra comprension pa nan preocupacionnan y mustra cu prioridad di Ministerio di Husticia y Gabinete Wever-Croes ta pa percura pa tur departamento haya ekiponan necesario pa traha. Ya tin varios ekipo na caminda pa por amplia e tareanan di BCI cu control di e ley di animalnan domestico. El a constata cu Bureau City Inspector a cana un caminda largo, pero cu no a yega ainda na unda mester ta y ta su intencion pa yuda impulsa e departamento na un nivel nobo di excelencia.

Continuacion BUREAU CITY INSPECTOR CONTENTO CU PERSPECTIVA NOBO....

E mandatario a garantisa BCI cu bou su maneho lo hiba e departamento den un dimension nobo, cu un vision pa futuro, pero sigur cu mas "handhavingsbevoegdheden" pa por traha cu mas autoridad.



Conseho di Minister a tuma un decision dia 12 di november 2010 mirando e necesidad pa tin un instancia pa controla tur locual ta regarda medio ambiente riba nos isla. A concretisa e decision den un decreto riba dia 6 di september 2011 y asina a funda e departamento oficialmente na aña 2012 cu e meta pa desaroya actividadnan pa promove un forma di biba sano, saludabel y limpi den bario y districtonan.

Ta combati comportacion cu ta afecta e calidad di nos forma di biba y participacion na medio ambiente. E City Inspectornan ta patruya na diferente luganan, ta suministra informacion pa conscientisa Pueblo pa mantene areanan y barionan limpi, ta controla riba cumplimento di leynan di medio ambiente y tuma paso huridico si ta necesario. Ta tuma keho di pueblo y ta traha riba nan buscando solucion duradero.



Awendia Bureau City Inspector ta conta cu 12 empleado, di cual 8 ta City Inspectors cu ta subi caya tur dia pa garantisa cu tur hende ta atene nan mes na reglanan di medio ambiente. Unda nota fayo ta actua y den caso cu mester, ta envolvi Serlimar y DOW pa duna un man den haci areanan limpi atrobe.



Minister Dangui Oduber

PERCURANDO PA HACI VARIOS VELD ROND DI ARUBA LIMPI

Desde ultimo simannan por a tuma nota di diferente veldnan rond Aruba cu ta hayando un bon limpiesa. Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber ta contento di por a cumpli cu e peticionnan haci na su persona. Apesar cu Aruba ta pasando den un situacion hopi dificil Ministerio di Deporte ta keda purba coopera y contrubui cu deporte te unda cu ta posibel.

Ministerio di Deporte a entrega diferente proyecto caminda a haci limpi, a verf y a drecha edificio na e veldnan. Na e veld di Centro di Bario Lago Heights a tuma lugar trabounan di limpiesa, a verf y a drecha e batting cage. Veld di Maria Mai tambe a haya un limpiesa y a verf. Por ultimo veld di Little League na Savaneta tambe a ricibi un limpiesa full rond, a verf y a drecha e edificio.

E maneho di Minister Dangui Oduber ta dirigi ariba mehoracion di infrastructura di deporte, pa asina stimula participacion activo di comunidad den deporte. Tambe pa percura pa tin iluminacion y tambe articial turf na clubnan. Minister Oduber ta sigur cu e trabounan haci na diferente veld, centro di bario y clubnan rond di nos isla lo duna un empuhe na principalmente nos hobennan pa practica e deporte di nan gusto den un ambiente sigur.

Nos ta sigui traha na e desaroyo positivo di deporte.





Continuacion PERCURANDO PA HACI VARIOS VELD ROND DI ARUBA LIMPI....









Departamento di Salud Publico:

ARUBA TA VACUNANDO

Riba caminda pa nos recuperacion

Campaña di Vacunacion Nacional contra e virus di COVID-19 ta den ful movecion y comunidad mas y mas ta mira e importancia di vacuna. Desde dia 17 di februari 2021 cu a start cu e prome vacunacionnan te cu ayera nochi dia 24 di februari un total di 18.822 persona a registra pa por ricibi nan vacuna di cual 8022 ta 60+. Un total di 2935 vacuna a wordo aplica caba di cual 1115 ta dunadornan di cuido y 1820 cuidadanonan riba 60 aña. Na e momento aki ta sigui vacuna nos adulto mayor di 60+ como esnan mas na risco di desaroya complicacion grave y asta fayece pa motibo di COVID-19.



DVG ta haci un yamado na nos aduto mayor di 60+ pa registra pa por ricibi nan vacuna contra COVID-19. Na e momento aki e adulto mayor 60+ tin prioridad. No laga e oportunidad pasa pa despues mester pasa dificultad pa haya vacuna. Ta recomenda miembronan di famia pa ofrece yuda es cu tin 60+ pa nan por vacuna. Haci esaki door di registra pa nan riba bo propio app y keda pendiente pa nan cita of yudanan yega un edificio di MFA unda lo tin personal pa atende tur persona cu mester ayudo. Tur loke mester ta carnet di AZV of un paspoort si bota biba na Aruba pero no tin AZV.

Mas liher nos vacuna un canitidad grandi di cuidadanonan den nos comunidad mas lihe nos por cuminsa flexibilisa y asta kita medidanan di proteccion implementa y cuminsa move atrobe den direccion di loke nos conose como nos normal.

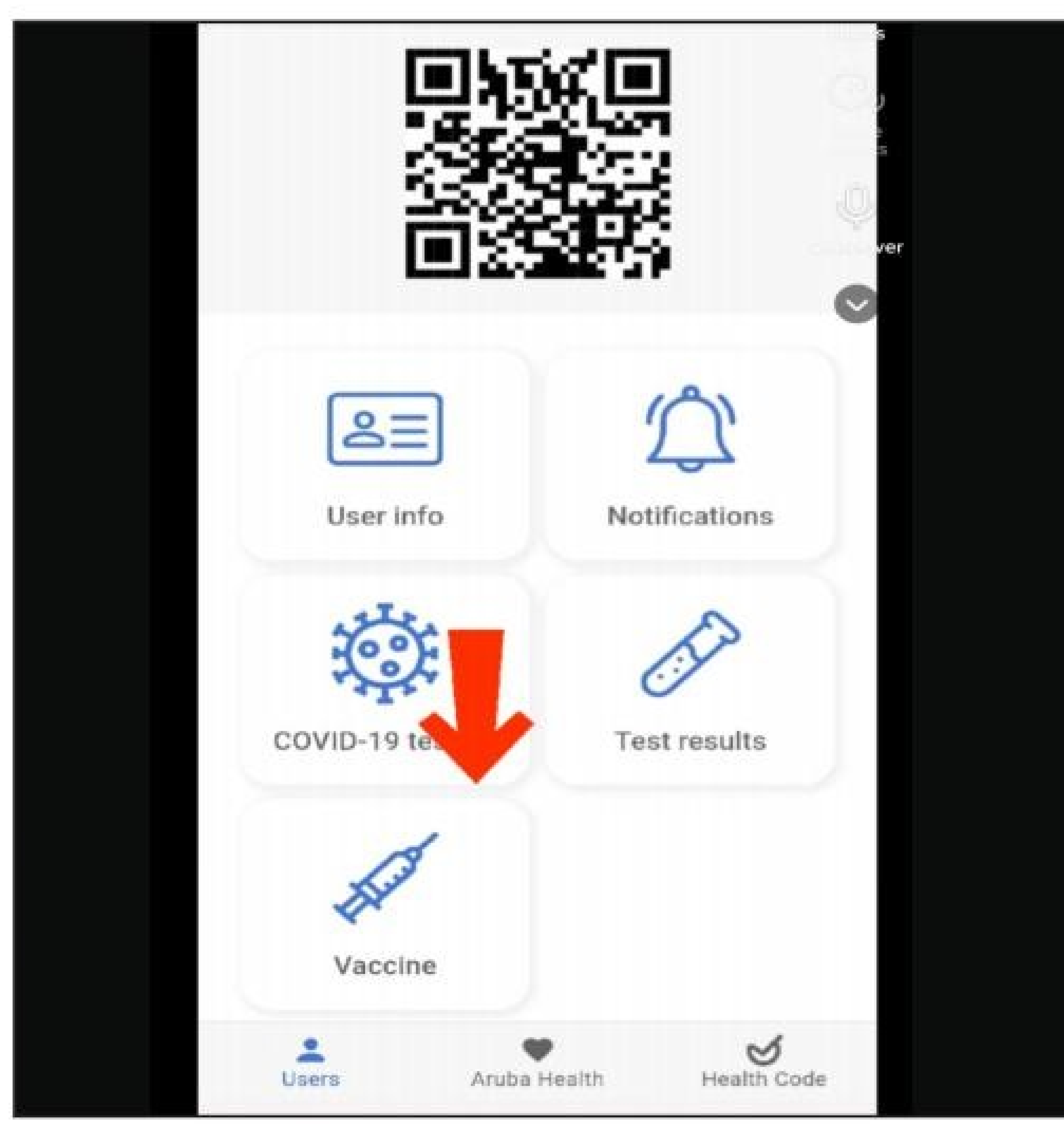
Departamento di Salud Publico:

UNDA CONTROLA PA BO CITA VIA ARUBA HEALTH APP

Esnan cu a registra pa nan vacuna via Aruba Health App lo ricibi nan invitacion pa vacuna den e Aruba Health App y tambe nan lo ricibi un email. Via e Aruba Health App den e 'icon' di vacuna lo por controla si e cita a drenta. E mail serca algun persona por drenta den 'junk' mail' dus ta importante pa chek 'junk mail' tambe.

Si na momento cu primi e 'icon' di vacuna tin un balki blou cu ta bisa *'you will be contacted when your appointment is scheduled'* esaki nifica cu bo registracion a tuma lugar y mester warda pa e cita drenta ainda.

Ta recomenda esnan cu a registra via Aruba Health App pa un biaha pa dia tira un bista den e 'icon' di vacuna.



CON PA REGISTRA PA BO VACUNA

Registra pa bo vacuna di COVID-19

Tuma nota di e diferente formanan pa regista

SENARIO 1.

E prome scenario di registracion cu a wordo informa na comunidad ta via Aruba Health App. Pa registra via Aruba Health App mester download esaki den Play of Apple store y sigui e instruccion pa crea un usuario. Esun cu tin e App caba mester “update” esaki. Unabez cu a “update” of a traha un usuario lo mira un ‘icon’ di vacuna. Primi esaki y lo bo keda registra pa bo vacuna.

Den e App por traha mas cu un usuario, dus un famia completo por wordo incorpora den un solo App. Simplemente primi riba “Add user” y lo por incorpora mama, papa y welo cu porta no tin smartphone y por registra pa nan. Esun cu tin un smartphone y AZV pero mester ayudo pa registra, por yega MFA pa asistencia. E servicio na MFA lo ta di dialuna pa diabierna for di 7:30 di mainta pa 4:30 di atardi “non stop” cuminsando dialuna dia 8 di februari pa 12:00 di merdia. Un otro forma cu tambe por registra ta via aruba.dvgapp.org y mescos cu e App sigui e instruccionnan pa por traha un usuario y registra.

Esun cu no tin AZV lo no por aplica pa e vacuna via Aruba Health App, tampoco via aruba.dvgapp.org. Pa esun cu no tin AZV lo tin un otro proceso. Siguientemente lo describi e diferente otro scenarionan y procesonan pa por registra pa e vacuna.

SCENARIO 2.

Esun cu NO tin AZV pero ta inscribi na Censo pasobra ta trahando na Aruba pa tempo largo of tempo indefini por ehempel: Esnan trahando pa estado Hulandes den ‘krijgsmacht’ y nan pareha. E personanan aki por presenta na un di e edificionan di MFA pa por wordo registra. Loke e persona aki mester trece ta un identificacion legal sea (ID) of paspoort y un prueba di residencia na Aruba.

SCENARIO 3.

Esun cu tin paspoort Hulandes y NO ta un turista, pero ta residencia cerca un famia pa tempo largo of tempo indefini, cu no ta inscribi na Censo, pa cual motibo NO tin AZV. Mester presenta na un di e edificionan di MFA pa registra. E persona mester trece su paspoort.

SCENARIO 4.

Esun cu ta bibando na Aruba pero no tin un estado legal, mester presenta na un edificio di MFA cu paspoort of un otro forma di identificacion pa wordo registra pa e vacuna.

Ta importante pa comunidad ta na altura cu e campaña di vacunacion ta pa comunidad di Aruba, tur esnan bibando na Aruba pa tempo largo of tempo indefini. E campaña ta exclui turista cu vakantie na Aruba.

Pa bo ta semper bon informa ‘like’ nos page riba facebook “Directie Volksgezondheid DVG Aruba”.




MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE
Nos TAMBE ta vacuna!
DIA 8:
Vacuna aplica:
2,935
Registracion total:
18,822
DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID
VACUNA
PA NOS POR
progresa

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 25 DI FEBRUARY 2021

Segun resumen di awe 58 persona a recupera, a registra un total di 29 caso nobo di Covid-19, di cual 1 ta no-residente. E cifra di no-residente positivo ta ensera esnan no-residente cu ta test na aeropuerto na nan yegada y na laboratorionan prome cu nan bandona Aruba. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 663 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 14%.

Casonan activo pa awe ta 239, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 71.

Hospital ta informa cu tin un total di 30 persona interna di cual 8 ta den Cuido Intensivo y 22 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

Tin un total di 18822 persona registra pa ricibi nan vacuna y 2935 persona vacuna caba.

Gobierno Di Aruba — DVG — ARUBA COVID-19

25/2/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	29	28	1
Activo	239	212	27
Recupera	7494	7084	410
Positivo	7804	7366	438
Negativo	95164	-	-
Getest	103183	-	-
Getest na Airport	65251	-	-
Morto	71	70	1




Gobierno Di Aruba
un
Feliz Dia
ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD
Gabinete Wever-Croes